

SECRETARIA DE EDUCACION PUBLICA
UNIVERSIDAD PEDAGOGICA NACIONAL
UNIDAD UPN 081

*Propuesta Pedagógica para Trabajar la expresión
escrita en quinto grado.*

Martha Cano Muñoz

Chihuahua, Chih. 1989



UNIVERSIDAD
PEDAGOGICA
NACIONAL

SECRETARIA DE EDUCACION PUBLICA
UNIVERSIDAD PEDAGOGICA NACIONAL

UNIDAD UPN 081

Propuesta Pedagógica para trabajar
la expresión Escrita
en 5o. grado.

Martha Cano Muñoz

Propuesta Pedagógica presentada para obtener el Título de
Licenciado en Educación Primaria

Chihuahua, Chih. 1989

USE-T-64

DICTAMEN DEL TRABAJO DE TITULACION

CHIHUAHUA, CHIH., A 14 DE Abril DE 1989

C. PROF. (A) MARTHA CANO MUÑOZ

Presente: (Nombre del egresado)

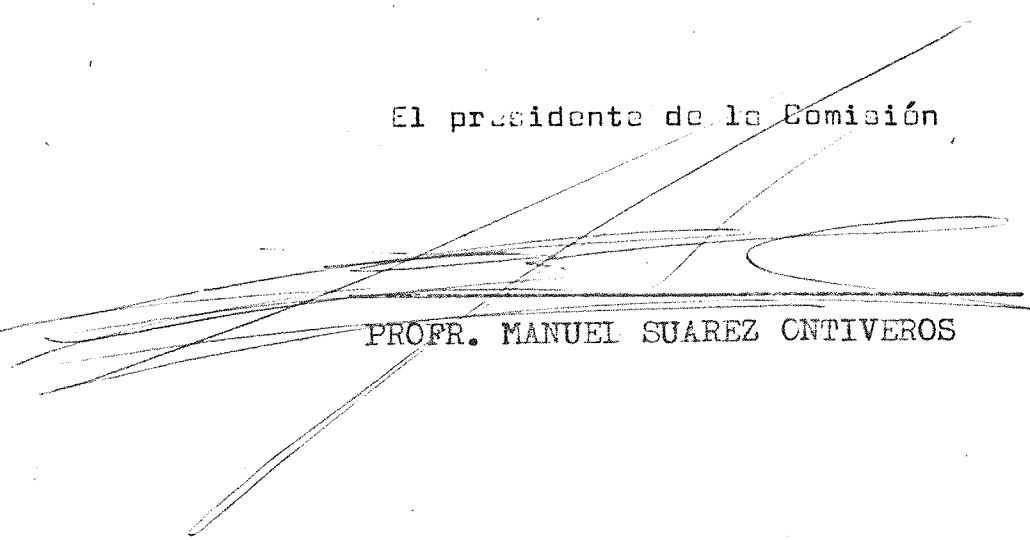
En mi calidad de Presidente de la Comisión de Exámenes Profesionales y después de haber analizado el trabajo de titulación alternativa:

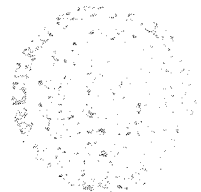
PROPUESTA PEDAGOGICA Titulado "PROPUESTA PEDAGOGICA PARA TRABAJAR LA EXPRESION ESCRITA EN EL 5o. GRADO"

Presentado por usted, le manifiesto que reúne los requisitos que obligan los reglamentos en vigor para ser presentado ante el H. Jurado del Examen Profesional, por lo que deberá entregar diez ejemplares como parte de su expediente al solicitar el examen.

Atentamente

El presidente de la Comisión


PROFR. MANUEL SUAREZ CNTIVEROS



ESTADO DE CHIHUAHUA
FACULTAD DE EDUCACION
SECRETARIA DE EDUCACION
CARRANZA, CHIHUAHUA

INDICE

| | PAGINAS |
|--|---------|
| INTRODUCCION - - - - - | 5 |
| I. PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA. - - - - - | 10 |
| II. MARCO CONCEPTUAL. - - - - - | 12 |
| A. La escritura. | |
| B. Desarrollo de la escritura dle niño. | |
| C. Desarrollo de la expresión escrita en el aula. | |
| D. Alternativas generales para trabajar la expresión escrita. | |
| III. OBJETIVOS GENERALES. - - - - - | 34 |
| IV. MARCO REFERENCIAL. - - - - - | 36 |
| A. Análisis de necesidades del plan de estudios de educación primaria. | |
| B. Fundamentos del plan de estudios. | |
| C. Objetivos generales del plan de estudios. | |
| D. Diseño y estructura de los programas escolares. | |
| E. Características de los programas. | |
| F. Areas de formación y nociones básicas. | |
| V. PROPUESTA DE TRABAJO. - - - - - | 48 |
| A. Relación de la propuesta con el programa escolar y con el plan de estudios. | |
| B. Propósitos de la propuesta. | |
| C. Análisis de las situaciones y del campo del grupo. | |
| D. Programa de la propuesta de trabajo. | |
| VI. SITUACIONES DE APRENDIZAJE. - - - - - | 56 |
| VII. METODOLOGIA. - - - - - | 64 |
| A. Diseño experimental. | |
| BIBLIOGRAFIA. - - - - - | 71 |

INTRODUCCION

INTRODUCCIÓN.

El presente trabajo surge de la permanente reflexión acerca del fracaso de los niños en el aprendizaje y utilización de la expresión escrita, y en la necesidad de buscar otras posibilidades para conducir la enseñanza de este medio de comunicación.

Trabajar la expresión escrita en el salón de clases de manera funcional para el alumno, requiere de un replanteamiento de actividades de trabajo que le ofrezcan la oportunidad de comprender nuestro sistema de escritura. Por ello, este trabajo es una propuesta didáctica que establece situaciones de aprendizaje para que los alumnos de quinto grado elaboren diferentes escritos.

Cambiar la concepción de enseñar y aprender, implica reorganizar todos los factores que influyen en la vida diaria del grupo, en la actitud del docente y en la del alumno. La actividad anterior requiere de un análisis serio sobre la práctica escolar, lo que hace posible conocer el proceso del desarrollo del niño, crear las condiciones favorables para poder aprender y valorar ciertos errores del alumno como instrumentos útiles para propiciar y estimular su aprendizaje.

La posibilidad de diseñar diferentes estrategias de trabajo, la hacen realidad la teoría psicogenética y la psicolingüística, así como los diferentes estudios realizados para demostrar que el niño posee todo un potencial genético y lin-

güístico que evoluciona a partir de las experiencias que vive, y que lo hacen capaz de construir su aprendizaje si se le da la oportunidad de desenvolverse con naturalidad y completa libertad.

La construcción de un marco conceptual nos ayuda en la delimitación de la problemática dentro del contexto educativo y en la determinación de los factores que constantemente influyan en ella.

El marco conceptual está dividido en cuatro incisos, que ayudan a establecer un análisis teórico sobre el uso, función y desarrollo de la escritura. El primer inciso expone la evolución de la escritura a través del tiempo y el concepto de la lengua escrita. En el segundo inciso se analiza el proceso de adquisición y desarrollo de la escritura en los niños. Con el fin de establecer la semejanza evolutiva de la escritura a lo largo de la historia y en el individuo.

El tercer inciso muestra la concepción que maneja la institución escolar del proceso de la escritura, así como las oportunidades que brinda a los alumnos de quinto grado específicamente, para favorecer su expresión escrita. Por último se establecen lineamientos generales para trabajar la lengua escrita en el aula.

Dentro del marco conceptual se determina a la expresión escrita como un objeto de estudio y comunicación; así como el uso y significado que le dan los alumnos dentro y fuera

del salón de clases, esto nos permite establecer que los problemas para el uso de la expresión escrita no es perceptual sino conceptual.

La estructuración del objeto de estudio nos permite -- ver claramente la dimensión del problema, determinar el papel del docente al facilitar experiencias que determinen el uso de la expresión escrita, la forma de percibir las por el alumno y la relación que éstas tienen con su proceso natural de desarrollo.

La categorización de los puntos anteriores, nos lleva a concentrar el análisis en objetivos generales, que nos guiaron en los contenidos y las características de la propuesta de trabajo, así como de la construcción del contexto educativo en que vamos a insertarla.

A la vez que nos llevan a la interpretación del plan de estudios de educación primaria para conocer las necesidades y propósitos que lo hicieron posible.

Los objetivos que plantea el plan de estudios, para cada una de las áreas de formación, sirven de marco para la elaboración de programas de trabajo; los cuales proponen actividades para realizarse en el grupo. Generalmente estas actividades pierden de vista el objetivo específico para el que fueron diseñadas. El enfoque conductista que las caracteriza y la interpretación que de ellas hace el profesor evitan que el alumno las haga suyas.

El conocimiento de los objetivos del plan, permitió ver la semejanza con los de la propuesta pedagógica; lo que nos ayudó a verificar la validez del contenido de nuestro trabajo, exponiendo con confiabilidad el análisis de la situación educativa y del grupo en que se practicarán las actividades de trabajo.

Las situaciones de aprendizaje que contiene la propuesta para trabajar la lengua escrita con alumnos del quinto grado, son producto de un cambio y una construcción de concepciones, combinadas con la experiencia que como docente he adquirido frente al grupo.

La elaboración de este trabajo implicó la transformación de mi práctica docente, al ofrecer experiencias y oportunidades para que la actuación del alumno sobre los contenidos programáticos sea mas directa y funcional.

Pretender guiar a los alumnos hacia el conocimiento y utilización del sistema de escritura es una tarea difícil, ya que trabajar con un grupo activo es más complicado, y exige de mi persona entrega y dedicación para lograr los propósitos que describo en esta propuesta de trabajo.

I. PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA.

I. PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA.

Al analizar las formas de trabajo y los resultados que obtienen los educandos cuando escriben algún texto, observé que se encuentran desprovistos de medios propios para elaborar un escrito. Indagué en mi entorno inmediato, y pude constatar que la problemática no era exclusiva de mi grupo, sino que era una situación generalizada.

Decidí que era necesario analizar cómo presenta la escuela los contenidos programáticos al alumno para que ejercite y desarrolle su expresión escrita; con la finalidad de investigar qué estrategias didácticas son las más adecuadas para conducir al niño en el desarrollo de su expresión escrita.

II. MARCO CONCEPTUAL.

II. MARCO CONCEPTUAL.

A) La escritura.

El uso del lenguaje es uno de los rasgos que ha caracterizado a la humanidad. La expresión por medio de la escritura se logró a través de un proceso que duró miles de años. El hombre desde su aparición sintió la necesidad de expresar de manera perdurable sus sentimientos e ideas, primero lo hizo por medio de dibujos, pero la evolución de la humanidad y sus crecientes necesidades, lo llevaron a inventar otras formas de marcar, llevar cuentas, establecer leyes y registrar hechos históricos para que las nuevas generaciones los conocieran.

Así la escritura surge por necesidad. El hombre inició representando ideas por medio de dibujos simples, pero éstos no estaban vinculados con la forma particular en que se decía tal o cual palabra. Al ver que los signos ideográficos eran complicados para entenderse, fueron simplificando el sistema de escritura, para representar palabras que atendieran a sus características lingüísticas, es decir, representar cada signo con un sonido individual del habla.

A través de este breve análisis nos damos cuenta, que como docentes, nuestra principal función es hacer que el alumno sienta la necesidad de utilizar la escritura; y que vaya descubriendo sus características y funciones.

En efecto, la escritura debe ser un objeto de conocimiento para el alumno, formar parte de la realidad que poco a -

poco va a construir; por tal motivo, el niño debe aprender a --
usar la escritura para comunicarse con los miembros de su comu-
nidad.

La expresión escrita es un proceso largo y de continua
corrección, la habilidad para escribir, no sólo dependerá del --
conocimiento de su estructura, sino de saber coordinar todos --
los factores que influyen en el momento de escribir, como son --
la falta de conocimientos ortográficos y gramaticales entre --
otros.

El adecuado manejo de estos factores, ayudará a la com
prensión de los convencionalismos necesarios en la escritura, --
ya que hacen de ella un lenguaje claro y son la base de la comu
nicación y la predicción que utilizamos al leer un escrito.

Para llegar a dominar la escritura, es necesario com--
prender sus características, esto se logra, cuando se tiene con--
tacto permanente con diferentes portadores de textos y cuando --
se lee y escribe.

"Los escritos deben contener una secuencia organizada,
para la cual se debe mostrar al niño, por medio de otros escri-
tos, la relación que tienen los diferentes conceptos que utili-
za, los referentes de que habla, que en cierta forma deben --
identificarse por medio de la constante presencia de una situa-
ción subyacente". (1)

(1) Herminio Sinclair. El Desarrollo de la Escritura. En Antología, Desa--
rrollo Lingüístico y curriculum escolar. U.P.N. S.E.P. 1988 p.p. 59-66.

Esta secuencia de la expresión escrita es poco atendida por la escuela, las correcciones que generalmente se hacen en los escritos de los niños, sólo atienden a las faltas de ortografía, a la limpieza o a la forma de la letra; el hecho de que se olvide el contenido del escrito, hace que el niño pierda poco a poco el interés por redactar, de tal manera que cuando llega al último grado de educación primaria, no queda nada de su proceso natural de escritura.

La adquisición de la escritura va de acuerdo al desarrollo del niño. A medida que él tiene contacto con la escritura, centrará su atención en la organización interna de ésta, -- por lo que, las actividades que seleccione el maestro deben estar a la altura del desarrollo cognitivo del alumno.

B) Desarrollo de la escritura en el niño.

El desarrollo del lenguaje oral, es la base para el desarrollo del lenguaje escrito, ya que éste utiliza las formas de la expresión oral. Sin embargo, la lengua escrita no es la transcripción en signos gráficos de la lengua oral. El alumno aprende a hablar, al dar significado a lo que dice, comprueba el nombre que le da a las cosas a través de la negación o aprobación de los adultos. De la misma manera aprenderá a escribir, escribiendo, al reflexionar sobre los textos con que tiene contacto, al presenciar actos de lectura y escritura.

Cuando los niños ingresan a la primaria, ya han iniciado su proceso de reflexión en la lengua escrita; en su medio so

cial los textos están por todas partes: en las calles, en la televisión, en los libros, revistas, latas de alimentos, etc., -- los ve, pregunta lo que dicen, observa cómo sus mayores los -- leen y construye su hipótesis en torno a ellos. Es así como el alumno sabe que las letras impresas son significativas porque -- nos dicen algo.

Según el medio cultural del que provenga el alumno, será la forma en que avance en este proceso. Aquellos cuyas familias usen la lengua escrita con frecuencia, tendrán mas oportu-- nidades de reflexionar y preguntar sobre las características de la escritura, a diferencia de los que no tengan contacto con -- ella. Sin embargo, aunque las desventajas son notorias, las -- etapas por las que pasan en el proceso de adquisición de la es-- critura son similares.

Los esquemas del lenguaje son adquiridos por un proce-- so de asimilación-acomodación o por retroalimentación, que se -- producen en situaciones en que se ponen en práctica los esque-- mas elaborados. El proceso de asimilación-acomodación se da -- tanto en la expresión escrita como en la oral, cuando el alumno es capaz de recrear lo que escribe.

Así, vemos que el desarrollo de la expresión oral en -- el niño es libre y abundante, mientras que el desarrollo de la expresión escrita es difícil y lleno de convencionalismos; debido a que son las asociaciones entre el pensamiento, la realidad social y las estructuras de la lengua escrita las que permiten

al educando comprender un texto.

Los métodos que ha utilizado la escuela primaria para la adquisición de la lengua escrita, parten de la enseñanza de la letra para formar palabras, pero se ha ignorado el lenguaje escrito, al poner al alumno en situaciones de aprendizaje que no lo conducen a la adquisición de nuestro sistema de escritura. Para la conducción a este objeto de conocimiento es necesario que el docente conozca el nivel de conceptualización de cada uno de sus alumnos.

Para llegar a cambiar concepciones, es necesario comprender la historia de la evolución del lenguaje en el niño y en qué lugar de este proceso se encuentra la escritura.

Para mostrar el lugar que ocupa la escritura en el proceso evolutivo del lenguaje, Vigotzki (2) nos describe una serie de trabajos que nos revelan el desarrollo de dos clases de simbolismos hasta llegar al de la escritura.

A continuación, se plantea el desarrollo de las características de cada etapa evolutiva de la escritura y en que consisten los simbolismos antes mencionados.

La primera es el desarrollo del simbolismo en los gestos y los signos visuales. Los trabajos demostraron que los garabatos que hacen los niños están vinculados con los gestos; muchas veces el niño puede hacer una sola línea, pero con el

(2) Vigotzki, L.S. La prehistoria del lenguaje escrito. En Antología, El lenguaje en la escuela. U.P.N. S.E.P. 1988, p.p. 60-72.

gesto nos indica que queria dibujar.

Esta primera etapa se inicia en el dibujo o garabatos del niño, que coincide con su fase evolutiva de configuración motora general. En este momento no es capaz de diferenciar dibujo de escritura; si se le pide que dibuje y luego escriba lo que dibujó, las dos producciones serán similares.

El segundo momento es el desarrollo del simbolismo en el juego, que se comprende como un sistema de lenguaje que, el niño con gestos nos indica el significado de algún juguete. Esta forma se puede comprender como un estadio temprano en el lenguaje escrito, a medida que el niño avance en el proceso de dar significado a las cosas, terminará por dar escritura a lo que de alguna forma ha pronunciado.

A medida que el niño afianza y progresa en su lenguaje hablado es capaz de expresar lo que desea por medio del dibujo, ya que inicia haciéndolo de memoria, a manera de narración como lo haría hablando. Este estadio es muy importante, ya que el niño debe descubrir que la línea que traza puede significar algo. El proceso continúa y los signos indicativos, marcas simbólicas y garabatos irán sustituyendose por imágenes pequeñas y dibujos que daran paso a la escritura.

Después de esta etapa, realiza algunas grafías diferenciadas, con bolitas, palitos o letras. Pero esta diferenciación gráfica entre dibujo y escritura no significa aún que sus reflexiones lo hayan conducido a comprender que la escritura re

mite a un significado, ésto lo descubrirá después.

La parte activa y personal del niño en la elaboración del sistema de escritura, es mucho más importante que la imitación de modelos. La actividad de escritura depende del desarrollo del pensamiento del niño, del modo en que organiza el mundo en que vive. El ejercicio constante de este tipo de actividades, lleva al niño a un proceso de inferencias e hipótesis cada vez más cerca de la comprensión de la escritura.

El asignar un significado a los textos es un descubrimiento importante para el niño, sus reflexiones acerca de lo escrito, lo han llevado a comprender que los mismos tienen una función simbólica, es decir, se refieren a algo no directamente representado en ellos. A partir de este momento el alumno tratará de involucrarse mas en este medio de comunicación.

La psicolingüística ha demostrado que el alumno posee diversas habilidades lingüísticas, nos presenta a un sujeto activo frente al proceso de escritura. Para ayudarlo en este camino es indispensable saber en qué nivel conceptual se encuentra, partiendo del análisis de las oportunidades que le ha brindado el medio ambiente en que se desenvuelve, lo cual nos dará un punto de referencia para iniciar la actividad educativa, para presentar la escritura como una construcción individual y como una función social de comunicación.

Cuando el niño se inicia en la escritura, es porque ya posee el nivel elemental de la naturaleza alfabética de la es--

critura, que consiste en la correspondencia grafía-sonido. Parte en su construcción con las convenciones que rigen la formación de palabras. A medida que tiene más contacto con el material escrito, va descubriendo los patrones de referencia que le darán progresión y unidad a sus escritos.

Cuando el niño descubre cómo desarrollar su escritura, sabe también que al escribir va a recibir una respuesta de sus semejantes, porque el contenido de su escrito no sólo tiene sentido para él, sino para todo el que lo lee.

A medida que el alumno escribe, percibe que sus escritos toman diferentes formas, van en una dirección particular -- que designa el tema y que tiene convenciones ortográficas y de puntuación.

El problema de la ortografía es otro aspecto de la lengua escrita; el educando sabe que su texto debe cumplir con las reglas ortográficas y tener presente más que la simple correspondencia entre fonema y grafema, implica descubrir y manejar las excepciones de la correspondencia de las letras, las polivalencias, hasta dominar las convencionalidades.

Los niños acceden a las convencionalidades ortográficas en una forma evolutiva, lenta y gradual; poniendo a prueba hipótesis sobre el funcionamiento y la experiencia cotidiana de la lectura y la escritura. El niño no usa los signos ortográficos, como acentos, mayúsculas y puntuaciones, hasta que le son funcionales.

Es conveniente mencionar que la adquisición de la lengua escrita es un proceso relacionado con un trabajo cognitivo por parte del alumno, mientras que la adquisición de los aspectos formales del sistema está ligado fundamentalmente, a la información proveniente del medio.

Cuando el niño le da sentido al lenguaje escrito, relaciona sus conceptos e ideas unas con otras, y se da cuenta que lo que escribe está relacionado con el objeto de su escrito.

C) Desarrollo de la expresión escrita en el aula.

En los contenidos programáticos de quinto grado, se concibe la expresión escrita, como un medio importante para el establecimiento de la comunicación, para el intercambio de ideas y expresiones claras que permitan al educando integrarse a la sociedad. Su meta principal es desarrollar en el alumno la capacidad de escribir con libertad y espontaneidad, pero sobre todo en forma ordenada.

Así mismo se concibe a la expresión escrita como un conjunto de habilidades, que para desarrollarse deben recibir atención permanente por parte del maestro.

Se deja ver que en esta edad, el niño tiene libertad y espontaneidad para hablar; y que sólo hace falta desarrollarle un vocabulario acorde a sus nuevos conocimientos e ideas, para que pueda expresarlas por escrito; como si el lenguaje estuviera separado de las ideas del niño.

En los primeros escritos bastará con que el niño expre

se con un mínimo de claridad y corrección, pero a medida que es te proceso evolucione, se mejorará y buscará la estructura co-- rrecta de las palabras y el uso adecuado de los signos de pun-- tuación.

El maestro debe evaluar constantemente el trabajo de - sus alumnos, y de acuerdo a su progreso en la escritura, planear á ejercicios adecuados a las características de su grupo.

Para perfeccionar y enriquecer la expresión escrita en la práctica docente, y que el alumno exprese con claridad y preci sión sus ideas, teóricamente el programa propone esta línea - de trabajo:

- Se inician las actividades con observaciones de situaciones - concretas, como imágenes o algún problema señalado en un tex- to.
- Se entabla una conversación general del tema seleccionado, diri gida por el maestro.
- A partir de estos puntos, el alumno está en condiciones de -- iniciar su escrito. Al hacerlo redacta sus opiniones sobre - la conversación anterior.
- Los alumnos leen su trabajo para ponerlo en consideración del maestro, el cual critica y corrige el escrito.
- El maestro debe tener presente relacionar el trabajo con otros puntos de la enseñanza del Español. (Ortografía, redacción, estudios de la literatura, etc.).

El curriculum explícito de los programas, es claro en sus fines: lograr que el alumno aprenda a expresarse con claridad, corrección y en una forma lógica.

Pero la realidad en la práctica docente, es que el -- alumno no logra desarrollar la expresión escrita; tal parece -- que a medida que el alumno asciende en los grados escolares, su expresión tanto oral como escrita se ven más truncados y con me-- nos posibilidades de lograr un desarrollo adecuado.

Al analizar cómo se da la comunicación dentro del aula, podemos reflexionar sobre algunas causas que propician que el - alumno no desarrolle su habilidad expresiva.

El niño se expresa de una manera natural con sus compa-- ñeros, interactúan términos de acuerdo a las características de su medio ambiente. Pero dentro del salón de clases, esta natura-- lidad expresiva se rompe, ya que el lenguaje no se utiliza como un instrumento funcional de comunicación, y el alumno no se -- apropia ni se involucra en los contenidos académicos.

Si el alumno no establece una comunicación directa con su profesor, es difícil que entienda los términos que éste utiliza al explicar las actividades de trabajo.

En el momento que el alumno redacta sus vivencias, su escrito es corregido severamente, ya que no se apega al uso de términos gramaticales, que según el maestro, el alumno tendría que utilizar de acuerdo al contenido del grado escolar en que se encuentra.

Esto nos demuestra la equivocada concepción que se tiene en la escuela primaria, de manejar el desarrollo del lenguaje como un proceso en que el alumno debe aprender términos para poder desarrollar su expresión escrita.

La escritura, en el salón de clases tiene una naturaleza restrictiva, ya que se le pide al alumno que redacte escritos sólo con los contenidos del área de Español, sin dar oportunidad de utilizarla para representar las situaciones diversas de la vida escolar diaria del alumno.

Este tipo de actitudes, trae como consecuencia, por un lado, que el alumno no desee escribir por temor a que su texto no cumpla con los convencionalismos de la escritura; y por otro lado, que el maestro al no contar con una didáctica para llevar a los alumnos a una redacción constante que le permita superar los errores que frecuentemente tiene, cambiará las redacciones libres por la copia de escritos ya elaborados.

Al analizar la comunicación que se establece en el aula, vemos que pocas veces intervienen en ella los elementos que la deben componer; maestros-contenidos académicos-alumnos.

El lenguaje se utiliza en forma autoritaria por parte del maestro, con ello oprime las oportunidades que pudiera tener el alumno de comunicar sus ideas, y son pocas las ocasiones en que se aprovechan las experiencias cotidianas del alumno sobre los temas a tratar, debido a que el maestro hace a un lado el contenido histórico con que cuenta el educando e imagina que

solo la escuela como institución formal puede enseñar en forma adecuada.

Vemos que de acuerdo a la distribución de turnos en el uso del lenguaje, el alumno habla poco en el salón de clases. Los contenidos académicos son tratados, analizados y concluidos por el profesor; quien aparte de controlar la comunicación, concede los turnos para la intervención de los alumnos. Pero sobre todo impone un patrón de uso del lenguaje.

Al educando le corresponde memorizar o anexar los conocimientos transmitidos para ser utilizados cuando el maestro o la ocasión académica lo amerite.

Este análisis nos lleva a concluir, que las actividades de trabajo fueron ideadas en un lenguaje incomprensible para el alumno, de tal manera que no se le permite construir ni comprender sus contenidos. Y que el lenguaje es utilizado en el grupo, sólo para dar órdenes e instrucciones.

En síntesis, en los contenidos programáticos se concibe el desarrollo de la expresión escrita como una consecuencia del desarrollo de la expresión oral. Pero contrariamente a esto, pocas son las actividades en las que el alumno tiene oportunidad de expresar sus conocimientos e ideas acerca de los temas a tratar. Consecuentemente el alumno evoluciona lentamente en la redacción y construcción de sus textos libres.

Y aunque uno de los objetivos generales que propone el programa, es el desarrollo de la expresión escrita en el alumno,

ésta no se logra, por los factores antes descritos y por ser -- tal vez uno de los fines del curriculum oculto de la ideología que se desprende del programa, ya que si el alumno desarrollo -- tanto su expresión oral como escrita, la mayoría de las actividades del área de Español no tendrían sentido de ser realizados.

La educación primaria, concibe el lenguaje como una estrutura que se puede fraccionar; se le presenta al alumno un -- análisis gramatical en partes y dosificado a lo largo de la primaria. Por lo que es difícil para él apropiarse de la estructura formal del sistema de escritura.

El docente propicia modelos para que el niño escriba, y el alumno sabe que tiene que modificar su forma de expresarse para adecuarse a la que le propone la escuela. Así, el trabajo del maestro hace que el alumno inconscientemente busque un modelo de escritura.

La escuela hace énfasis en este tipo de búsqueda, ya -- que hace creer que es ella como institución educativa la que -- crea el lenguaje correcto, pretende ignorar que el alumno cuenta con un proceso de construcción muy definido, en donde estructura la gramática, la sintaxis y la ortografía, por medio de su constante interactuar en el medio ambiente y con sus compañeros.

Para enseñar a escribir, la escuela utiliza la copia -- de enunciados y textos enteros. El docente pide al alumno que se fije en el tipo de letra que tiene que hacer, en la ortogra--fía y signos de puntuación que éste le señala.

Aparte de atender a estos aspectos, se le indica que - cuide las formas espaciales, posición de la letra en los renglones, etc., pero aun así el alumno escribe, y lo hace en forma - extra-oficial; tiene también información de otros escritos, que lo liberan un poco de los usos restrictivos, selectivos y meramente curriculares.

No se debe transformar la escritura en objeto estrictamente escolar, el alumno puede construir textos con diferentes finalidades y la escuela debe permitir la expresión libre, sin imitación de modelos, que evitan que el alumno tenga contacto - con sus errores y reconstruya trabajos. El alumno solicitará - la información que considere necesaria al momento de revisar -- sus escritos.

D) Alternativas generales para trabajar la expresión escrita.

Las actividades que el maestro realice, deben contener un lenguaje que no nulifique al alumno. El nivel de los términos que se utilicen lo debe marcar el grupo en general, para -- que de ahí surja la creación individual de formas y esquemas de una escritura significativa.

El docente debe tener presente el nivel de comprensión de sus alumnos, y que esta comprensión encierra problemas de -- sentido, significado e interpretación; para ponerlos en constantes conflictos y que ellos ideen alternativas reales para hacer su trabajo, debe variar los ejercicios que propone a sus alumnos, comprobando si comprenden los principios que los componen

y verificar si saben aplicar esa comprensión en diferentes circunstancias.

Lo anterior se puede cumplir haciendo que el alumno redacte, corrija su escrito, lo pase en limpio y lo confronte con modelos literarios en que el mismo tema se haya redactado anteriormente. Así formaliza el alumno lo que le era intuitivo y analiza sus estructuras. También se cumple cuando el lenguaje del grupo dirige las conductas del individuo; orientándolo hacia la comprensión o a la expresión de un escrito.

La enseñanza de la lengua debe buscar sus apoyos en modelos literarios, en la creación propia y la redacción libre.

Por medio del ejercicio de la expresión oral, se debe conducir al alumno a que escriba de manera libre, que exprese todo lo que su imaginación produzca, que elabore informes escritos de sus actividades cotidianas, que elabore resúmenes sobre los temas académicos; el objetivo es que el niño escriba y lo haga siempre.

Para realizar este tipo de actividades, es necesario que al principio el niño lo haga con naturalidad, al ponerlo en situaciones reales para que tenga el deseo de expresar las vivencias que ha tenido; que escriba de la misma forma que habla, y que, a medida que desarrolle claridad y precisión en la expresión oral, las adquirirá también al escribir.

Se aconseja que se sea muy cauteloso al hacer correcciones a los escritos, con el fin de lograr que el alumno expre

se con libertad lo que vive, siente y piensa.

El alumno se va a topar con problemas específicos al redactar, como: el uso de la sintaxis, de la ortografía y demás convenciones que tenderán a bloquearlo en la actividad.

El maestro debe dar la oportunidad de que el alumno se introduzca en el problema de la expresión escrita, que redacte sus vivencias dándoles sentido, de que verifique si sus hipótesis son captadas y la oportunidad de volver a ellas si no lo son.

Este proceso no es posible si el alumno no está familiarizado con los formalismos convencionales del lenguaje escrito. La enseñanza solo será rica cuando salga de los usos rituales que se dan en el aula. Hay que poner al alumno en contacto con la diversidad de estructuras que le ofrece la lengua escrita.

Los educandos saben que el lenguaje escrito les sirve para comunicar algo, si la escuela concibe esto, guiará al niño a que descubra y controle el sistema de escritura, a partir de usarla en la comunicación grupal. Si se le permite acceder a la escritura con este propósito, logrará seguir su proceso natural, combinará lo que le ofrece su ambiente socio-cultural con lo que él construye.

La dificultad para el maestro, radica en encontrar --- transición entre las formas simples de la lengua hablada y las estructuras ricas y complejas de la expresión escrita de diver-

sos textos. Lo que resultará más fácil si desde el momento en que se practica la lectura, se le hace sentir el paso a la escritura.

Una alternativa para que el alumno escriba, es la escritura trabajada por equipos o en forma grupal, para dar libertad a que discutan y lleguen a una escritura que les parezca satisfactoria. Si se aprovechan todo tipo de actividades que se dan en la escuela para revivirlas por escrito; el alumno se preocupará por hacerlo correctamente; y cuando cometa errores estará dispuesto a corregirlos. El análisis de este tipo de textos permite ver la comprensión que ellos tienen de la relación escrito-lector, en el sentido de que, el escrito debe dar al lector información significativa. Este análisis no debe ser con el propósito de corregir, sino de llevar al educando a la reflexión de lo que escribe y de los aspectos formales que debe reunir un escrito.

Por eso, el trabajo de redacción grupal ayuda a estructurar cada frase antes de ser registrada. Permite al alumno -- dar a conocer sus comprensiones y conocer las de sus compañeros, para demostrar que aunque la escuela pretenda otra cosa, ellos tienen bien afianzado como pueden darle forma a la expresión escrita.

Una de las formas más sencillas para utilizar en la escuela, y que pueda reunir los lineamientos anteriores, es la redacción por párrafos cortos, ya que esta forma le permite al -- alumno expresar sus ideas sin perderse en los párrafos largos.

El docente debe observar al niño en su desarrollo y -- comprender la naturaleza de sus errores. Debe organizar su salón de tal manera que el alumno se sienta en libertad de tomar por sí mismo el control de su aprendizaje. Sin duda desarrollará habilidad en el aspecto ortográfico, solamente al escribir - en un medio social que lo motive, para usar la escritura con la funcionalidad de comunicar lo que desee.

Si las situaciones de aprendizaje que se propongan lle-
van las finalidades arriba mencionadas, lograrán que el alumno escriba, corrija y aprenda a comentar sus pensamientos por me-
dio de la escritura.

Así la pedagogía debería tener presente el proceso de transición, e ir modificando las actividades curriculares del - dibujo de ideas y del dibujo del lenguaje.

La forma práctica en que se podría lograr esta transi-
ción es crearle la necesidad de escribir y leer.

La escritura debe despertar una inquietud interior en el niño, y debe sentirla básica e importante en su desarrollo. Para que ésto se logre, la escritura no se debe imponer, debe - verse como un desarrollo organizado, con actividades que propi-
cien la evolución y el progreso de este proceso.

Cuando este aprendizaje no se ha organizado de manera que evolucione naturalmente, se llega a los grados superiores - sin querer ni saber hacer uso de la expresión escrita.

"Una causa de las deficiencias en el uso de la expre--

sión escrita, es que el maestro ignora el proceso constructivo que tiene el alumno con relación a este objeto de conocimiento. Otra, de no menos importancia, es la que analiza la sociolingüística desde dos puntos de vista: el primero es el que nos indica que la comprensión y uso de la expresión escrita, depende del contexto social en que se ha desenvuelto el niño". (3)

El otro punto se refiere a que la escuela no atiende a los alumnos con desventajas lingüísticas, y sin embargo utiliza los mismos modelos educativos para todos los alumnos; con esto hace a un lado las características individuales de los alumnos, para dejarlos aún en una desventaja mayor. Esto hace que resulte falsa la idea de compensación cultural que espera el alumno de clase baja, recibir durante su estancia en la escuela.

Para contrarrestar este efecto, la sociolingüística -- analiza la capacidad de competencia lingüística que tiene el -- alumno, y que pone a los individuos en situaciones iguales de -- aprendizaje. Sólo que en la práctica docente el educador no -- les da a los alumnos oportunidad de interacción en el lenguaje, ya que éstos reflejan desconocer el que se utiliza en los contenidos curriculares.

Independientemente de los modelos educativos que se -- utilizan para llevar al educando a adquirir sus aprendizajes, -- él es un sujeto cognoscente capaz de determinar sus propias -- constantes de apropiación. La expresión escrita debe ser útil

(3) Dora Pellicer. El lenguaje en la transmisión escolar de conocimientos. En Antología El lenguaje en la escuela, U.P.N. SEP. 1988 p.p. 73-91

como instrumento para adquirir conocimientos escolares y extra-escolares.

Cuando se da al alumno la oportunidad de que escriba sus experiencias vividas, descubre la relación del texto con el contexto, que lo llevará a la comprensión de la lectura y le permitirá vivir y reconstruir su escrito. La construcción del sistema de escritura no debe establecer una ruptura en la escritura natural del alumno, ya que esta naturalidad es la que caracteriza sus escritos.

El uso de las alternativas de trabajo señaladas, dependerá de la concepción que de ellas tenga el docente.

III. OBJETIVOS GENERALES.

III. OBJETIVOS GENERALES.

Las reflexiones sobre la importancia del problema, establecidas en el marco conceptual, nos conduce a realizar una derivación lógica traducida en objetivos generales, los cuales nos permitirán precisar los alcances de esta propuesta de trabajo.

Estos objetivos nos permiten también, definir claramente el trabajo a realizar en el aula para conducir el aprendizaje de la expresión escrita.

De acuerdo a lo anterior, esta propuesta de trabajo se propone dos objetivos generales a lograr con los alumnos de quinto grado.

- * Ayudar al niño a superar sus desaciertos, y a la vez favorecerlo con el desarrollo de actividades que le permitan utilizar eficazmente el sistema de escritura.
- * Fomentar la interacción grupal, para establecer la funcionalidad de la escritura como medio de comunicación.

IV. MARCO REFERENCIAL.

IV. MARCO REFERENCIAL.

DESCRIPCIÓN, ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN DEL PLAN DE ESTUDIO DE EDUCACIÓN PRIMARIA.

Ángel Díaz Barriga (4) dice que los programas de estudio, no son un elemento aislado, sino que forman parte de un plan de estudios.

De acuerdo con lo anterior, es necesario analizar el programa de Español y el plan de estudios de la escuela primaria, para ver como se relaciona mi propuesta con el curriculum expuesto en aquellos documentos.

Este análisis me permitirá conocer, las interpretaciones que hace el plan de estudios acerca de la actuación del docente y del alumno en la práctica escolar, así como las necesidades educativas existentes en el país que hicieron posible establecer nuevas rutas para elevar el nivel cultural de la sociedad.

A) Análisis de necesidades.

El plan de estudios vigente en nuestro sistema educativo, se creo en el año de 1972, para tratar de responder a las necesidades educativas que se percibían en la estructura socio-economica y política del país.

El plan educativo ha sufrido pequeñas modificaciones en su redacción y la incorporación de una área de formación;

(4) Angel Díaz Barriga. Curriculum escolar y elaboración de programas. p.p. 13-30.

pero la estructura y objetivos esenciales continúan siendo los mismos desde su elaboración. Los planes que han regido la educación de nuestro país, respondieron más a las necesidades de la estructura política y económicas de la nación que a las verdaderas necesidades educativas de la población, ya que la escuela como agencia formativa en la que mejor informa ideológicamente a la población.

La educación, siempre se ha propuesto como meta, el desarrollo integral de las distintas capacidades del hombre; ya que ello es una necesidad. Por tal motivo, los nuevos programas y libros de texto, se elaboraron pensando en la formación y desarrollo de una conciencia crítica en los educandos; ellos les permitirá lograr formas más justas de convivencia social.

Para elevar el nivel de vida de los ciudadanos es necesario que el país modifique su estructura económica. Para el logro de un desarrollo de esta área, se necesita la colaboración de todos los sectores de la población; por ello la educación debe estructurar objetivos, para dar al alumno la oportunidad de que participe en una forma activa, y adquiera responsabilidad de colaboración en los esfuerzos realizados.

B) Fundamentos del plan de estudios.

Como base sólida para esta fundamentación, se tomó el Artículo 3o. Constitucional de nuestro país, que a la letra nos dice:

- La educación debe propiciar el desenvolvimiento integral de los niños, así como iniciarlo en la comprensión de la sociedad en que vive, y promover su participación en ella como agente de cambio.
- Debe favorecer el desenvolvimiento del pensamiento objetivo y científico, el desarrollo de actitudes críticas que le permitan observar y registrar los fenómenos que lo rodean.
- La democracia debe practicarse diariamente en la escuela, en el hogar y en la comunidad.

El alumno debe vivir la democracia, al tomar constantemente decisiones y participar en los problemas de su grupo, su familia y su comunidad. Solo así los niños desarrollarán el sentido de solidaridad y nacionalidad dentro de un marco de independencia y justicia.

La educación es un proceso tan complejo y amplio, que rebasa los muros de la escuela, su efecto se ve reflejado en toda actividad que el individuo desarrolla dentro de la sociedad. Por esto, la educación debe conciliar los intereses del individuo con los de la sociedad, para que éste se desenvuelva, realice y participe de los cambios sociales.

Así, los programas están diseñados de tal manera, que toman en cuenta todo proceso familiar y social que el individuo ha vivido antes de ingresar a la escuela; prevén también toda la influencia que recibirán durante la estancia en la primaria y al salir de ella, con el fin de crearle un juicio crítico

científico para que sea capaz de elegir lo que más le satisfaga.

En la estructura de los programas, se han integrado -- los siguientes conceptos:

- Caracter permanente de la educación.- Nos indica que el individuo a lo largo de toda su vida se educa; para cambiar la -- concepción de que sólo la escuela como institución educativa formal es la indicada para desarrollar en el educando la capa cidad de adquirir los conocimientos, de desarrollar hábitos y habilidades necesarias en la vida.
- Actitud científica.- Para poder desarrollar en los educandos la capacidad de observación y registro, de integración, exa-- men y revisión, siempre listos para emitir un juicio y rechazar lo que no favorezca su desarrollo armónico, es necesario que el docente acepte una actitud científica al desarrollar -- los trabajos escolares.
- Conciencia histórica.- El alumno debe tener conciencia de que es producto del pasado, y que en esos cambios él debe participar, explicandose su presente para modificar su futuro.
- Acento de aprendizaje.- La educación escolar debe estar basada en la construcción del aprendizaje por parte del niño. Al despertar en él entusiasmo e interés por aprender lo que le -- será socialmente útil.
- Relatividad.- Para que un educando sea sujeto de cambio y a -- la vez lo promueva constantemente, debe concebir que no existen verdades absolutas, que todo lo que esta descubriendo en

la construcción de su aprendizaje, debe estar sujeto a revisiones constantes.

Es importante señalar, que tanto el contenido del Artículo 3o. Constitucional, como la fundamentación teórica de los planes de estudio han estado sujetos a cambio, el primero según las etapas sociales, económicas y políticas por las que ha pasado el país; y la fundamentación teórica, según la teoría de aprendizaje en turno.

C) Objetivos generales del plan de estudios.

Según la fundamentación teórica anterior, el plan de estudios establece los siguientes objetivos generales:

- Para que el alumno logre el desenvolvimiento integral de su personalidad es necesario no bloquear el proceso natural de desarrollo de sus conocimientos.
- Proporcionarle situaciones de aprendizaje que le permitan conocer su medio ambiente, con la posibilidad de transformarlo según sus necesidades.
- Continuar su proceso natural de socialización para que sea un individuo activo dentro de la sociedad de que forma parte.
- La expresión oral y escrita deben ser un instrumento de comunicación para los alumnos, por medio de la interpretación de los signos gráficos debe lograr una comprensión clara de lo que lee para que desarrolle su capacidad de investigación y el gusto por la lectura.

- Por medio de las conceptualizaciones matemáticas, el alumno alcanzará un razonamiento cuantitativo y relacional que le permitan manipular situaciones de su vida diaria.
- Para que el alumno logre socializarse y logre un pensamiento científico, debe iniciarse en la comprensión y utilización de los conceptos y principios de las ciencias naturales y sociales.
- Realizar actividades constantes para que el alumno ejercite y desarrolle su capacidad de observación de los recursos naturales de su alrededor, para que proponga alternativas al cuidado y conservación del medio.
- Despertar entusiasmo de cooperación y convivencia, para que el alumno participe en la toma de decisiones de su familia y de su comunidad, asumiendo la responsabilidad que ellas implican.

D) Diseño y estructura de los programas escolares.

Como observamos anteriormente, los programas de trabajo proponen actividades de trabajo tendientes al desarrollo físico, intelectual y emocional de los educandos, tendientes a que adquieran una formación científica y enfocada al bien de la sociedad.

El plan atiende más al aspecto formativo del educando que al informativo. Se abandona la idea de que los programas deben ir cargados de conceptos enciclopédicos. En su lugar se

busca como objetivo que los educandos investiguen la información que consideren necesaria para explicarle el mundo que los rodea.

Para lograr lo anterior, se diseñan programas de aprendizaje que abarquen siete áreas de formación; Lengua o enseñanza del Español, Matemáticas, Ciencias Naturales, Ciencias Sociales, Educación Física, Actividades Artísticas y Actividades Tecnológicas. En los últimos años se anexa el área de Educación para la Salud.

Cada una de las áreas, está estructurada en ocho unidades de aprendizaje, que se denominan lecciones abiertas por la integración con las otras áreas y por la libertad de tratar -- asuntos relacionados que el programa no prevee, todo con el fin de que el objetivo de trabajo que se está tratando se vea enriquecido y resulte de interés para el alumno.

Así mismo, las ocho unidades del programa derivan de -- objetivos específicos, que a través de las actividades de trabajo se convierten en expresiones de las conductas que se espera incorpore el alumno a su personalidad. Este punto, determina -- el aprendizaje del alumno, sólo como un constante agregado cultural, que se realizará a medida que se desarrolle el programa.

Aquí, se puede percibir claramente la contradicción -- que existe entre las ideas teóricas que sirvieron de base para la elaboración de los programas con las actividades de trabajo que proponen.

Las actividades de trabajo, hacen de lado que el alumno es capaz de crear y construir su aprendizaje, para lograr un pensamiento crítico y reflexivo. Debido a que la realización de estas actividades, pocas veces llevan al alumno a ser autónomo; se da libertad al profesor de que las modifique o las cambie por completo.

E) Características de los programas.

Los programas que forman parte del plan de estudios de educación primaria, tienen una organización cíclica, ya que indican los mismos aspectos conceptuales a través de todos los grados en un nivel más complejo a medida que se avanza en los grados escolares. Así mismo, las unidades de trabajo están integradas de tal manera que cada una abarca varios temas correlacionados para que no exista límite alguno entre las diferentes asignaturas. Todas las áreas señalan actividades comunes de observación, clasificación, enumeración, registros educativos, experimentaciones y comprobaciones.

A partir de tercer grado, los programas dejan de ser integrados y se presentan las áreas por separado, aunque conservan las características antes descritas. Dejan a la iniciativa y creatividad del maestro la integración de cada una de ellas.

El docente debe guiar el aprendizaje del alumno, tomando en cuenta su grado de comprensión y la experiencia que ya posee de los temas a tratar, así como hacer uso de todos --

los recursos naturales, orales y escritos a su alcance, y que le permitan aclarar dudas a sus alumnos.

Debe tomar en cuenta también, la integración de las unidades de aprendizaje de las diferentes áreas, para no fragmentar las situaciones cognoscitivas del alumno. El docente no cumplirá con su función si se concreta a enseñar las lecciones que le indica el programa.

F) Áreas de formación y nociones básicas.

Como mencioné anteriormente, las áreas formativas que establecen los programas de educación primaria son ocho, cada una de las cuales atiende al logro y desarrollo de los objetivos generales:

- En el área del lenguaje o enseñanza del Español, como normalmente se conoce, su principal objetivo es desarrollar el lenguaje oral y escrito para fomentar el pensamiento del individuo, así como crear en el educando una conciencia de como funciona el lenguaje en general, a través del uso constante de la misma, para que no haga uso de ella en forma mecánica e intuitiva, sino que la expresión de su lenguaje, le sirva como un instrumento de comunicación y plena manifestación de su personalidad.
- Para que el alumno formalice su pensamiento con constantes registros, comunicaciones, explicaciones y descubrimientos globales, se le ofrece el área de Matemáticas, ya que éstas lo guiarán a aplicar su razonamiento a situaciones reales.
- En el área de Ciencias Naturales, se hace hincapié en el domi

nio de diferentes métodos que permitan al educando conocer los descubrimientos del hombre, y sobre todo, darse cuenta por medio de la experimentación que las concepciones no son estáticas, y que hay interacción y cambio en los fenómenos naturales de su alrededor.

- Para que el educando comprenda la complejidad de la organización social, se establecen cinco metas en el área de Ciencias Sociales. Primeramente es lograr que el educando entienda el medio que lo rodea, en todas sus complejas interrelaciones políticas, económicas y sociales. Lo segundo es que diferencie y comprenda las ciencias sistemáticas y las ciencias históricas. El tercer punto es, despertar el espíritu crítico del niño también en esta área, que aprecie lo objetivo de las Ciencias Naturales, pero que también lo haga en lo subjetivo de las relaciones sociales. Si los puntos anteriores se logran, el quinto vendrá sólo, ya que si conoce y analiza su sociedad, --realizará actividades cívicas orientadas a la justicia y participación social.

- El educando debe desarrollar otros tipos de expresiones para establecer la comunicación con los demás miembros de su comunidad; los deportes, los juegos y el arte le ayudarán a lograrlo, aparte de ayudarlo a mostrar y aceptar los dotes creativos de los demás.

- Para poder lograr un desarrollo integral y armónico, debe saber también cómo cuidar su cuerpo y su salud mental.

Como podemos observar en la descripción anterior, la fundamentación teórica de las áreas de formación es muy evidente: atender a los intereses del niño en el ambiente escolar. Pero paradójicamente, nos encontramos con una serie de actividades sugeridas en los programas, que en vez de ayudar al desarrollo integral del educando, lo fraccionan y no le permiten construir su aprendizaje.

Una muestra clara de lo anterior, la encontramos en el área de Actividades Tecnológicas, donde uno de los objetivos generales del plan, señala que el educando sea capaz de usar máquinas y herramientas, pero no que sea capaz de descubrir su funcionamiento para inventar otras.

Como conclusión podemos establecer que, para que el docente sea capaz de proponer una modificación al programa de estudios, o pueda elaborar una técnica de trabajo acorde a las características de su grupo, tiene que conocer, analizar y reflexionar sobre los objetivos del plan nacional de estudios correspondientes a educación primaria.

V. PROPUESTA DE TRABAJO.

V. PROPUESTA DE TRABAJO.

A) Relación de la propuesta con el programa y con el Plan de Estudios de Educación Primaria.

Esta propuesta de trabajo, no es un elemento aislado dentro de la programación académica del docente; los objetivos descritos concuerdan con los que establece tanto el plan de estudios como el programa de trabajo de quinto grado.

La diferencia con el programa de estudios, es que las actividades de trabajo que propongo, tratan de corresponder a los objetivos mencionados en el área de Español, específicamente en el apartado de expresión oral y escrita a partir del desarrollo del trabajo del niño y no del docente, ya que los principios que la sustentan están presentes en todo proceso cognitivo, válido para todas las áreas de aprendizaje.

Esta propuesta pedagógica no trata de ir en contra de los fundamentos teóricos del plan nacional educativo, puede insertarse fácilmente en el programa de trabajo, sólo con la variante de que no exige resultados conductuales observables, trata de dar la oportunidad de que sea el alumno el que determine hasta dónde es capaz de llegar en la construcción de su aprendizaje.

B) Propósitos de la propuesta de trabajo.

El presente trabajo es producto de una larga reflexión sobre los constantes fracasos de los alumnos de quinto grado al tratar de expresar sus ideas por escrito.

Su esencia está enfocada a atender el proceso que sigue el niño para apropiarse de este objeto de comunicación, debido a que muchos niños no aprenden en la forma tradicional que ha seguido la escuela primaria.

Trabajar en la forma propuesta, requiere de un esfuerzo intelectual mayor, tanto por parte del niño como por parte del docente. Ambos deben reflexionar sobre sus funciones y limitaciones, para idear un cambio que los lleve a la construcción de un aprendizaje que solucione los conflictos cotidianos de la escuela y de la sociedad en que se encuentran.

Como este trabajo es una propuesta para el aprendizaje de la lengua escrita, puede ser flexible en su manejo y ajustarse a las características de cada grupo.

Lo importante es lograr que el alumno utilice la escritura como un medio de comunicación con los integrantes del grupo, para que descubra la utilidad e importancia de la misma en su vida diaria.

De acuerdo a lo anterior, esta estrategia didáctica se propone:

- Ofrecer a los alumnos un ambiente escolar que no se desligue de su vida diaria.
- Dar la oportunidad de que exprese sus pensamientos al utilizar su propio vocabulario.
- Apoyar la redacción del alumno y valorar el esfuerzo que realizó al dar a conocer sus ideas.

- Respetar el proceso evolutivo del niño, para desarrollar su pensamiento lógico y su creatividad al redactar sus vivencias.
- Despertar en el alumno el deseo de expresar sus sentimientos y emociones, para que sus compañeros los conozcan.
- Y que, los alumnos entiendan el real significado e importancia de este medio de comunicación, a la vez que descubren las reglas convencionales que la rigen.

En general trata de mantener una enseñanza que tenga en cuenta al niño y su escritura espontánea, que vea que sus trabajos en nada se parecen a la copia de modelos, que puede obtener datos útiles y recordar cosas, y sobre todo, darle la oportunidad de tomar conciencia de sus errores y autocorregirse por medio de la reconstrucción de sus escritos.

C) Análisis de la situación y del campo del grupo.

Al reflexionar sobre el conocimiento que tiene el niño de su lenguaje y el uso que le da dentro de su comunidad, vemos que en su medio natural, es capaz de expresar sus ideas, sentimientos y deseos; por consiguiente, es necesario tomar en cuenta estos conocimientos lingüísticos del niño, para no tratar de modificar su lenguaje oral con correcciones del tipo "así no se dice", ya que unos nos expresamos de una manera y otros de otra lo importante es que se establezca la comunicación.

Esta situación de respeto mutuo nos dará varias ventajas: Que el alumno valore las diferentes culturas y que amplie su conocimiento lingüístico, al comprender que existen diferen-

tes maneras de decir las mismas cosas.

Establecida la comunicación en el grupo, llegaremos a construir la importancia de la expresión escrita, por la pérdida del mensaje y la sustitución de palabras escritas por -- los gestos que se pueden emplear en el lenguaje oral para indicar el lugar, el tiempo y estado emocional al momento de dar el mensaje.

Primero es importante unificar las concepciones de lo que se entiende por expresión escrita, que el alumno tome en -- cuenta que la escritura es otro medio de comunicación importante en su medio social, y que la puede utilizar de manera espontánea y natural; ésto le permitirá conocer las vivencias y pensamientos de sus compañeros.

"El alumno debe concebir el sistema de escritura como un objeto de conocimiento, cuya comprensión requiere tanto de -- la transmisión social como una reflexión constante de su parte. Es decir, implica un proceso mediante el cual el niño construye su conocimiento, apoyado en sus propias reflexiones acerca de -- la escritura y en la información que recibe del exterior". (5)

Para que el profesor guíe a sus alumnos al descubri--- miento y utilización del sistema de escritura, no será el que -- sabe y enseña desde el frente del salón a un grupo de niños que escuchan, repiten y copian lo que se les dice o escribe. Debe tener presente que sus alumnos son sujetos activos, que buscan

(5) Dora Pellicer. El Lenguaje de la Transmisión Escolar de Conocimientos, - En Antología, El Lenguaje en la Escuela, U.P.N. S.E.P. 1986, p.p. 73-90

soluciones a sus problemas, que discuten e intercambian opiniones.

El maestro que desee trabajar con un enfoque diferente tiene como tarea conocer a cada uno de sus alumnos y respetar sus características individuales. Ya que cada uno necesita determinado tiempo para realizar las actividades de trabajo.

El docente deberá proponer constantemente nuevas actividades que les permita a los alumnos avanzar en el descubrimiento de las formalidades del sistema de escritura. Por medio de la discusión e intercambio de informaciones entre los miembros de grupo por igual.

La oportunidad para que los niños expresen sus opiniones deberá ser más frecuente en los alumnos que tienen más dificultades para hacer uso de la expresión escrita. Para esto es importante que se distribuya el tiempo, combinando actividades individuales, de equipo y a nivel grupal.

Es importante también que aproveche todas las oportunidades que le brinda el desarrollo del programa escolar para trabajar la expresión escrita.

D) Programa de la propuesta pedagógica.

El contenido programático del área de Español, señala para el quinto grado, cuarenta y cinco actividades relacionadas con la expresión escrita, de las cuales, una mínima parte se aprovecha para dar al alumno la oportunidad de que redacte, el docente las omite o las cambia por el copiado de otros textos;

vemos que las actividades que propone el programa, no se acercan al objetivo de que el alumno, descubra y utilice la escritura como un medio de comunicación efectivo y funcional.

En este apartado del programa (las actividades de trabajo conductistas y mecanistas) es donde yo inserto mi propuesta de trabajo para la expresión escrita.

Las actividades de trabajo que propongo, tratan de ser lo más reales posibles en la vida del educando, atender a los intereses de los niños de quinto grado, que son alumnos entre los diez y doce años.

El maestro podrá descubrir los intereses de sus alumnos, de acuerdo a lo que ellos le sugieran en el trabajo a desarrollar, qué es lo que quieren hacer y cómo lo quieren hacer.

Como las situaciones de aprendizaje, tienen diferente enfoque de las que propone el programa, nos obliga a replantear la organización del trabajo y del aula, así como de los materiales de trabajo.

Una situación de aprendizaje es el momento en que el alumno puede construir su aprendizaje, al ofrecerle nuevas experiencias para que las relacione con las que él ha vivido. Estas situaciones pondrán al alumno en constantes conflictos, que por medio de cuestionamientos buscará la manera de resolverlos y -- así estructurará sus nuevos conocimientos.

El objetivo específico de la propuesta, será dejar al niño que utilice su lengua cotidiana, la que conoce, habla y en

tiende. Y sobre todo no pretender corregirlo, ya que su espontaneidad es fundamental.

La organización del salón de clases debe posibilitar las actividades de trabajo; la mayoría de las aulas de nuestras escuelas no están en condiciones de hacerlo, por ello el docente debe solucionar los inconvenientes, y procurar adecuarlo lo mejor posible.

Lo ideal sería contar con mesas de trabajo, en donde puedan estar cuatro o cinco compañeros juntos, para que el intercambio de opiniones sea más fácil. Estas mesas se pueden formar con las bancas encontradas, que aunque resultan incómodas para los niños, favorecen su aprendizaje.

Es recomendable que en las actividades grupales las bancas se acomoden en forma de círculo, para que todos puedan verse la cara al momento de participar.

El docente puede cambiar de sitio el mobiliario, de acuerdo con las actividades que realice; por ejemplo, puede iniciar con actividades para los equipos, seguir con otras en forma individual y al final realizar una en la que se confronten las opiniones de todo el grupo.

VI. SITUACIONES DE APRENDIZAJE.

VI. SITUACIONES DE APRENDIZAJE.

A) Primera actividad de trabajo.

El desarrollo de esta actividad le permite al docente, mediante el análisis de los escritos de sus alumnos, establecer el nivel lingüístico en que se encuentran. Para que tome en cuenta el aspecto semántico y el sintáctico, y luego, el de ortografía y de puntuación; estos lineamientos le servirán en la posterior planeación de actividades, tendientes siempre a fomentar la comunicación en el grupo y a que el alumno redacte sus experiencias diarias.

El objetivo específico, es dar oportunidad a que los niños expresen por escrito algún acontecimiento de interés en su vida. Y que empleen la escritura como un medio de comunicación para dar a conocer sus experiencias vividas.

La actividad a realizar es el texto narrativo; el maestro pide a los alumnos que piensen todo lo que podrían decir de los siguientes temas: "la colonia donde vivo", "los programas de televisión", "el juego que más me gusta", etc., y que cada uno elija el que desee. (A medida que los alumnos desarrollen habilidad para redactar no necesitarán que se les sugieran temas para realizar sus escritos). Al iniciar la actividad, es posible que nos encontremos con que los alumnos no están familiarizados con éste tipo de trabajos, entonces es recomendable que primero platicuen con su compañero más cercano del tema que eligieron. Esto les permite ordenar sus ideas para pasar a es-

cribirlas en el cuaderno.

La mejor manera de que los alumnos se den cuenta si es cribieron lo que querían comunicar, es hacer que lean sus producciones entre ellos.

Cuando el alumno lee un trabajo y no entiende la idea escrita, pregunta al autor que era lo que quería decir, y entre los dos redactan de nuevo el párrafo.

Esta última actividad les permitirá darse cuenta que sus escritos deben ser sencillos y claros, para que los demás los puedan comprender.

B) Segunda actividad.

El programa de quinto grado nos sugiere constantemente actividades donde el alumno debe inventar un cuento, pero por todas las reflexiones anteriores no se hace.

Que el alumno invente un cuento se puede abordar de dos maneras: al dar a los alumnos los personajes que deben intervenir en él o darles tan sólo una ilustración. La mayoría de los niños conoce la estructura de los cuentos, por ello, es común que empiecen con las frases acostumbradas de "esta era una vez". Pero algunos niños mostrarán dificultad para vincular todos los personajes en la situación del cuento, o desarrollar toda una trama a partir de una ilustración; esto se presenta según el nivel conceptual que cada uno tenga de la escritura.

Los niños pocas veces saben que escribir, siempre esperan que el maestro les indique que deben hacer, estas dificultades

des se superan con los ejercicios constantes de expresión escrita.

El objetivo de que el alumno invente un cuento, es lograr que conozca la estructura lógica y comprensible de la expresión escrita, y la utilice para dar a conocer su imaginación recreativa.

El maestro establece junto con los alumnos en que consiste el trabajo de inventar un cuento; se les sugieren los personajes, tres o cuatro en la primera actividad y alguna situación o lugar que se presente, como por ejemplo: dos niños, un perro y el parque por las tardes.

Se les pide que imaginen una historia con los personajes anteriores y la escriban. Puede ser que la primera actividad como ésta, se apegue a los cuentos tradicionales y escolares que ellos conocen, teniendo poca originalidad y extensión.

De la misma manera se les presenta una estampa o ilustración de algún animal, objeto o personaje y se les pide que inventen un cuento o una historia con lo que contiene la ilustración.

En esta actividad es importante que la revisión sea a nivel grupal, para que cada alumno de a conocer su cuento a los miembros del grupo, y entre todos den su punto de vista, si el escrito les pareció un cuento o no, si se entiende el contenido y que el autor aclare donde existe duda, y si lo cree conveniente que haga a su escrito las correcciones sugeridas.

Esta actividad, trabajada a nivel grupal es muy provechosa, ya que los alumnos que no lograron estructurar su cuento, se dan cuenta de qué partes lo deben componer. También los llevará a distinguir una descripción de una narración.

C) Tercera actividad.

"Informe de un día de clases", en esta actividad, el alumno utiliza la expresión escrita para dar a conocer que le parece la organización del salón y de las actividades de trabajo realizadas en ese día.

Esto nos ayuda a que el alumno ejercite la redacción libre y a que comunique sus pensamientos, para que advierta a la escritura como un medio de comunicación social.

Se pide a los alumnos se integren por equipo, y comenten como se sienten diariamente con las actividades que se desarrollan en el grupo, qué les gustaría modificar o cómo les parece que podrían organizarse mejor. Cuando hayan llegado a un acuerdo, se les pide lo expliquen detalladamente por escrito, elaborando un texto por equipo y en el que todos participen.

Esta actividad les permite discutir con sus compañeros para fomentar y desarrollar algunos aspectos de la redacción; ya que se les informa que al final lo leerán al grupo, procurando que sus escritos estén claros para sus compañeros.

Aparte de que se les brinda la oportunidad de que elaboren un texto de acuerdo a sus ideas, experiencias y capacidades. Los equipos expondrán sus escritos ante sus compañeros --

comunicando sus experiencias como miembros del grupo, siendo estos los que determinen cual trabajo se apegó más a la realidad y a las generalidades de pensamientos; se discuten las sugerencias para organizar el trabajo, haciéndose un nuevo escrito con las ideas de todos los equipos. Lo más importante en esta actividad es que se favorezca la reflexión acerca de la escritura - como medio de comunicación.

D) Cuarta actividad.

Habiendo llegado a concluir que la escritura es un medio de comunicación y como tal debemos usarla, podemos pedirle a cada niño que redacte un mensaje, dirigido a un compañero, -- donde le comunique alguna decisión y le pida su opinión.

Estos mensajes son los que poseen la naturalidad del - niño para escribir, ya que ellos entre sí, siempre quieren comunicarse sus cosas, y los recaditos son muy frecuentes, reflejan donos el uso de expresiones que sólo entre ellos utilizan.

Esta actividad nos ayuda a fomentar el uso natural y - espontáneo de la escritura en las actividades diarias, y a la - vez que ellos comprendan la importancia de la expresión escrita utilizada en forma práctica y funcional.

Se les pide a los alumnos que redacten un recado diri- gido a un amigo, (de preferencia del grupo) donde le expliquen que no podrán salir con ellos, el motivo y cuándo lo pueden ha- cer. Aquí podremos ver que los niños poseen varios estilos pa- ra redactar recados, algunos apegados a las reglas típicas y -- otros muy libres.

Se les pide también, que contesten el recado que recibieron, que pregunten por escrito si no entendieron algo, para que se establezca la correspondencia. Al dar al alumno la libertad de elegir su estilo de redacción, lo hacen de una manera mas familiar y directa.

E) Quinta actividad.

La actividad de reconstrucción de textos le da al alumno la oportunidad de autocorregirse y reflexionar sobre los aspectos del sistema de escritura.

Al docente le permite conocer en qué momento del proceso de escritura se encuentran sus alumnos y cómo ha ido evolucionando en las normas convencionales y arbitrarias de la expresión escrita.

Por medio de esta actividad se da la oportunidad al alumno de reconstruir sus escritos y que estructure en forma progresiva y gradual los aspectos del sistema de escritura. Se aprovecha cualquier redacción que el alumno haya elaborado, se le pide lea su escrito y lo muestre después a un compañero para que le señale posibles errores ortográficos y que vuelva a dar a conocer su nuevo escrito.

Después reflexiona sobre las observaciones y se le pregunta si las considera pertinentes. Si es así, se le sugiere que vuelva a leer su trabajo y modifique las partes como cree que mejor le van a entender, que consulte los errores ortográficos y que vuelva a dar a conocer su nuevo escrito.

Si el alumno piensa que las observaciones hechas por su compañero no son convenientes, las platica con su maestro y juntos concluyen como quedaría mejor el trabajo.

Las reconstrucciones de textos son muy significativas para el alumno y para el docente, ya que por medio de esta actividad se establece que la expresión escrita es un proceso que se construye diariamente.

En las actividades que propongo, no hago alusión a los errores convencionales y arbitrarios de la expresión escrita, por dos motivos: pienso que el objetivo específico es que el alumno desarrolle su habilidad para la utilización de la expresión escrita como un medio de comunicación de ideas, pensamientos y experiencias a la sociedad. Y porque si el anterior objetivo se logra, la ortografía, los signos de puntuación y todas las normas del sistema de escritura se lograrán igualmente en forma gradual y sistemática.

VII. METODOLOGIA.

VII. METODOLOGIA.

Con frecuencia nos encontramos entre los integrantes - de los grupos de la escuela primaria problemas para abordar la funcionalidad de la expresión escrita. Sin embargo, podemos observar que los problemas presentados por los niños en la escritura, no son de origen perceptual sino conceptual, ya que estos problemas no son más que manifestaciones naturales que se dan - en el proceso de adquisición y dominio del sistema de escritura.

De tal manera que el planteamiento básico del presente trabajo es considerar los problemas presentados por los niños - en la utilización de la escritura, dervidados de una aproxima---ción deficiente al objeto de conocimiento. Y por lo tanto guiar al alumno a la reflexión acerca del sistema de escritura, analizando sus desasiertos para que desarrollen la capacidad de autocorregirse.

El tipo de estas reflexiones son inspiradas por las -- teorías psicogenética y psicolingüística, que han demostrado -- que los niños tienen capacidad para aprender el sistema de es--critura y para superar las dificultades que implica su dominio si se le brinda la oportunidad de utilizar sus conocimientos.

Así, esta propuesta de trabajo se basa en la noción fundamental de proceso espontáneo del niño en la construcción de - la lengua escrita, tratando de evitar la disociación entre el - conocimiento lingüístico y el aprendizaje de la escritura para que los niños se expresen libremente y continuen con su proceso natural de aprendizaje.

Por tanto, menciono los siguientes objetivos específicos de la propuesta de trabajo:

- Lograr una mejor comprensión de los problemas presentados en el dominio del sistema de escritura por los niños.
- Diseñar situaciones de aprendizaje más acordes con el proceso real de adquisición y dominio de la lengua escrita, para mejorar la efectividad de la educación primaria.

Ya que el docente debe propiciar experiencias favorables, para que el niño reflexione sobre la naturaleza del sistema de escritura y sobre la vinculación de los aspectos lingüísticos con ésta. Así mismo crear un ambiente de confianza y aceptación que los estimule a expresarse sin bloqueos y sin miedo al error, para que puedan descubrir su función como medio de comunicación dentro de la escuela y fuera de ella.

Para poder hablar con veracidad del marco teórico anterior, y poder demostrar que existen medios para lograr que el alumno construya su aprendizaje, se hace necesaria la validación de esta propuesta, por medio de un trabajo experimental que permite poner en práctica las situaciones de aprendizaje que contiene este trabajo.

A) Diseño de experimentación.

Para establecer la veracidad y confiabilidad del marco teórico-conceptual que sustenta la propuesta y poner en práctica las situaciones de aprendizaje que la misma señala, es necesario aplicar en un grupo todo el trabajo propuesto. Es decir,

aplicar un tratamiento experimental a los alumnos de las aulas.

Modelo que se aplicará.

Para realizar lo anterior, hemos elegido el diseño experimental de grupos de control pretest-postest, ya que es el diseño que permite ejercer un control más completo sobre las variables que influyen en el proceso de investigación.

El modelo pretest-postest nos permite tener un punto de partida sobre la situación actual de los grupos con los que se va a trabajar (uno de control y otro experimental), en la utilización de la escritura y después de un determinado tiempo de trabajo con situaciones diferentes, saber cuál ha sido el progreso alcanzado por los alumnos, por medio de una evaluación final y al comparar los resultados del grupo que siguió trabajando en la forma acostumbrada con los del grupo experimental, podremos analizar si el cambio que nos ofrece la propuesta es el adecuado. Así como seguir a ciencia cierta una manera diferente de trabajar la expresión escrita con los niños de educación primaria.

Se elabora un instrumento de medición que nos permita conocer el nivel de los dos grupos en cuanto a escritura se refiere; el tratamiento o las situaciones de aprendizaje con enfoque diferente se aplican sólo al grupo experimental, y el grupo de control continúa en la forma acostumbrada. Después de un tiempo determinado de trabajo, se vuelve a aplicar otro instrumento de medición para comparar el progreso de cada grupo. Si

el grupo experimental muestra más progreso que el grupo de control, entonces se podrá confiar en que el tratamiento aplicado en las situaciones de aprendizaje, es la causa de la diferencia.

Descripción del grupo experimental y del grupo de control.

La validez de este diseño experimental depende de los grupos que se elijan, es decir, que sean grupos pertenecientes a la misma escuela, para que estén sujetos a las mismas variables independientes. En este caso serán los dos grupos de quinto grado de la escuela primaria "Club de Leones" turno vespertino de la colonia Cerro de la Cruz, que pertenece a la clase media baja.

Se toman los grupos de segundo a sexto grados como población total del diseño experimental ya que la problemática a tratar se vive en la mayoría de los grupos de educación primaria, sólo que las situaciones de aprendizaje se eligieron pensando en alumnos que cursan el quinto grado. Los grupos con que se va a trabajar tienen entre 38 y 40 alumnos cada uno.

Instrumentos de trabajo.

Se diseñarán instrumentos de medición para aplicarse al inicio del trabajo y al final para establecer los resultados logrados; también se idearán actividades que ayuden a que el alumno se familiarice a trabajar con un enfoque constructivista, y a la vez que sirvan para que el grupo y el profesor se identifiquen.

Las situaciones de aprendizaje que se van a llevar a cabo, serán para motivar al niño a la producción espontánea de tex

tos, tendientes siempre a la redacción y reconstrucción de sus textos.

La construcción de este trabajo, me permite establecer como hipótesis central que: si en un grupo escolar, cambiamos las actividades cotidianas de escritura por las situaciones de aprendizaje que contiene esta propuesta didáctica, los alumnos accederán con más facilidad al uso funcional de la expresión escrita.*

Procedimientos de trabajo.

El trabajo se llevará a cabo durante un mes de tiempo, en el cual, se trabajará alrededor de una hora diaria en el grupo. Las situaciones de aprendizaje pueden llevarse a la práctica varias veces, o modificarlas según las necesidades que vayan mostrando los niños.

Durante las sesiones de trabajo, estarán en el grupo dos profesores, uno trabajando con los niños y otro registrando lo más fielmente posible lo que sucede en el aula.

Las actividades fueron diseñadas de tal manera que el alumno siempre trabajará en equipo o en forma grupal; ya que esta interacción le permite comprender mejor el sistema de escritura, así como comprobar si su forma de escribir puede ser un medio de comunicación funcional, y si no es así tenga la capacidad de autocorregirse.

* Para la verificación de esta hipótesis no se hace necesario un análisis de tipo cuantitativo, ya que, de acuerdo al enfoque constructivista lo fundamental es centrar la atención en el proceso desempeñado por los alumnos al desarrollar las situaciones de aprendizaje propuestas.

Como actividad final, se hará un análisis e interpretación de los registros obtenidos, los cuales se compararán con los resultados del instrumento de evaluación aplicados a los grupos al final del trabajo.

El análisis de los resultados, permitirá derivar las conclusiones y elaborar estrategias concretas para la construcción de un programa que favorezca el desarrollo de la expresión escrita en los niños de educación primaria.

Cronograma.

La elaboración de un cronograma nos ayuda a indicar las fechas y los tiempos posibles que se tomarán al realizar cada etapa de la propuesta.

| ETAPAS \ TIEMPOS | 1a. semana | 2a. semana | 3a. semana | 4a. semana |
|--|------------|------------|------------|------------|
| Aplicación de instrumento de evaluación diagnóstica. | **** | | | |
| Actividades preparatorias y de organización. | **** | | | |
| Aplicación de situaciones de aprendizaje. | | **** | **** | **** |
| Aplicación de instrumento de evaluación final. | | | | **** |

BIBLIOGRAFIA .

BIBLIOGRAFIA.

- EN ANTOLOGIA, "EL LENGUAJE EN LA ESCUELA". U.P.N. S.E.P. 1988.
- BRUNER, Jerome., El lenguaje de la educación. p.p. 4-54
- CAZDEN, Courtney., La lengua escrita en contextos escolares.
p.p. 102-116.
- MORENO, Moncerrat., La pedagogía operatoria. p.p. 57-59.
- ROCWELL, Elsie., Los usos escolares de la lengua escrita. p.p.
117-135.
- VIGOTSKI, L.S., La prehistoria del lenguaje escrito. p.p. --
60-72.
- VIGOTSKI, L.S., Instrumentos y símbolos en el desarrollo del -
niño. p.p. 30-41.
- EN ANTOLOGIA, "DESARROLLO LINGUISTICO Y CURRICULUM ESCOLAR". -
U.P.N. S.E.P. 1988.
- FERREIRO, Emilia., Los procesos constructivos de apropiación -
de la escritura. p.p. 247-261.
- FREIRE, Paulo., La importancia del acto de leer. p.p. 239-246.
- GOODMAN, Yeta., El desarrollo de la escritura en niños muy pe-
queños. p.p. 67-73.
- GOMEZ, P. Margarita., Consideraciones teóricas acerca de la es-
critura. p.p. 91-108.
- KALMAN, Coherencia y estructura del texto escrito. p.p. 211-
238.
- SINCLAIR, Hermine., El desarrollo de la escritura. p.p. 59-66.
- TUSOW, Jesús., La gramática y la enseñanza de la lengua. p.p.
111-128.
- EN ANTOLOGIA, "EL MAESTRO Y LAS SITUACIONES DE APRENDIZAJE DE
LA LENGUA". U.P.N. S.E.P. 1988.
- ALMENDROS, Herminio., La imprenta en la escuela. p.p. 1-27.

- BUSQUETS, X. Grau., Un aprendizaje operativo. Intereses y libertades. p.p. 257-266.
- FREINET, Celestin., A tiempos nuevos pedagogía nueva. p.p.29-45.
- FREINET, Celestin., Las prácticas de las técnicas Freinet. -- p.p. 49-63.
- GOMEZ, P. Margarita., Análisis de las estrategias de intervención pedagógicas para la escritura. p.p. 137-229.
- RAMIREZ, Rafael., La enseñanza del lenguaje. p.p. 83-135.
- TEBEROSKY, Ana., Construcción de escritura a través de la interacción grupal. p.p. 65-77.
- TEBEROSKY, Ana., La intervención pedagógica en la comprensión de la lengua escrita. p.p. 231-254.
- VARIOS., Plan nacional de estudios para educación primaria. S.E.P.
- DIAZ, B. Angel., Teoría curricular y elaboración de programas. Editorial Nuevo Mar, 1985. p.p. 13-30.